**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home :

internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 33 (1979)

Heft: 9

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Wer alles













#### Einfach gesagt: der Fachmann vom Bau!

Und das kann der Bauherr, der Architekt, der Ingenieur, der Bauunternehmer, der Immobilien-Verwalter, der Spengler, der Sanitärinstallateur, der Tunnelbauer, der Unterhaltschef für Flugpisten und Betonstrassen, die Behörde, der Fensterbauer, der Elementbauer, der Fassadenbauer, der Strassenbauer und manch anderer sein, der für die neuralgischen Punkte einer Anlage nicht unter dem eigenen Qualitätsniveau bedient sein will.

Isotech hat sich auf verschiedenen Spezialgebieten der Baubranche weltweit einen Namen geschaffen. Auf Spezialgebieten, bei denen es von der Erfahrung und der angewandten Technik abhängt, ob einige Jahre später wieder von vorn begonnen wird, oder ob man diesem Unternehmen immer wieder neue Aufträge gibt.

Die immer wieder neuen Aufträge haben Isotech im Laufe der Jahre zum grössten Unternehmen auf dem Fugengebiet gemacht. Dankeschön!

#### ISOTECH AG

#### 1008 Prilly 1211 Genf ISOTECH GmbH

4300 Essen 6000 Frankfurt 3004 Isernhagen 2/Hann. 5000 Köln 91 8000 München 82

Damlerstr. 25 Thyssenstr. 1 Glückstr. 19-21 Mauritiusstr. 6 Chromstrasse Olpenerstr. 502 Rappenweg 104

Untere Hauptstr. 3

28 10 04 35 60 51 73 20 85 89 20 19 430 10 56

#### ISOTECH GmbH

2326 Lanzendorf/Wi ISOTECH B.V.

Tel. 02235

1009 Amsterdam-Zuid Apollolaan 41 ISOTECH N.V. 1850 Grimbergen/Brüssel Weikantlaan 41

Tel. 020 739025 Tel. 02 251 58 85

Isotech AG, Hegmattenstr. 20, 8404 Winterthur



#### Informations-Bon

Senden Sie mir/uns bitte Ihre Dokumentation. Dazu Unterlagen über das folgende Spezialgebiet:

Firma/Name

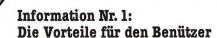
Zuständig

Strasse:

PLZ/Ort:

Einsenden an Isotech AG, Hegmattenstr. 20, 8404 Winterthur

### Neu: arwa-trend der programmierbare Sparmischer



Der Hebelmischer arwa-trend ist auf Fortschritt, Sparsamkeit und Umweltfreundlichkeit buchstäblich programmiert! Ein neues, erstaunlich einfaches Konstruktionsprinzip bringt eine Kombination von überzeugenden Vorteilen.

**Die individuelle Programmierbarkeit: Sicher und sparsam.** Der arwa-trend lässt sich individuell programmieren, ohne dass die Wasserzufuhr unterbrochen werden muss. Sowohl Höchstmenge als auch Höchsttemperatur können nach örtlichen und persönlichen Erfordernissen beliebig limitiert werden. Hieraus resultieren Sicherheit vor Verbrühung sowie Wasser- und Energieersparnis.

**Die Einhandbedienung: Schnell und sparsam.** Die Einhandbedienung des arwa-trend ist optimal angeordnet. Komfortable Regulierwege erlauben eine besonders schnelle und doch feine Wahl der gewünschten Wassermischung.

**Das Innenleben: Problemios und sparsam.** Der arwa-trend braucht wenig Unterhalt, denn er ist kalkunempfindlich. Nur ein einziges Teil kommt mit dem Wasser in Berührung, und er verfügt über ein hochentwickeltes Bauelement- und Servicepatronen-System.

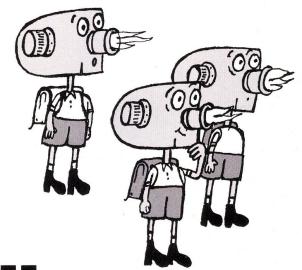
**Der Preis: Ebenso fortschrittlich.** Die neue Technik und der Elementbau bringen Mehrwert zum fortschrittlichen Preis. Wahrlich eine Leistung für den Kunden!

Vollständiges Sortiment, geräuscharm.

**PS.** Information Nr. 2 orientiert über die Vorteile für den Fachmann



Armaturenfabrik Wallisellen AG Richtistrasse 2, CH-8304 Wallisellen, Telefon O1 830 31 77, Telex 56 376



# DER FRÜHREIFE!

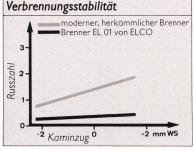
# Der neue Kleinbrenner von ELCO übertrifft schon heute die Eidg. Richtlinien für 1981!

Ab 1.1.81 treten für neue Oelfeuerungen ausserordentlich hohe Anforderungen in bezug auf Umweltschutz, Energieverbrauch und Lärmerzeugung in Kraft. Diese «Richtlinien des Eidg. Amtes für Umweltschutz» gelten als die strengsten in ganz Europa und bedeuten für die Oelfeuerungsindustrie eine harte Knacknuss. Der Forschungsabteilung von ELCO ist es gelungen, einen Brenner zu entwickeln, der diese Anforderungen nicht nur alle erfüllt, sondern sogar übertrifft. Auf kleinstem Raum werden erstmals Leistungen realisiert, welche man bisher nur von wesentlich grösseren Brennern erwarten konnte: stabile Verbrennung, hoher Wirkungsgrad, ruhiges Start- und Betriebsverhalten, einfache und schnelle Wartung.



Gesparte Energie ist die billigste Energie!

Der neue Kleinbrenner EL 01 erreicht einen feuerungstechnischen Wirkungsgrad von 91–95%! Dank dem neuen, patentierten Hochleistungsgebläse bleibt die Verbrennung stabil und kann auch von wechselnden Zugverhältnissen im Kamin kaum verändert werden.

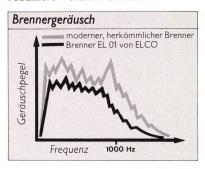


Eine automatische Luftabschlussklappe verhindert wirksam ein rasches Auskühlen des Kessels während den Stillstandszeiten. Das bedeutet: weniger Wärmeverlust und eine beachtliche Oeleinsparung!

Auch im Stromverbrauch ist der EL 01 ausgesprochen sparsam: 90 Watt anstelle der üblichen 130 Watt.

#### Der EL 01 ist auffallend leise

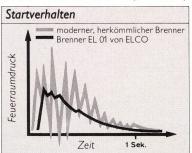
Sein Startgeräusch ist kaum hörbar. Weil der neuentwickelte Brennkopf beim Zünden eine wesentlich kleinere Druckwelle erzeugt. Gebläse und Brennkopf sind so präzise aufeinander abgestimmt, dass auch während der Verbrennung die unangenehmen niedrigen Geräuschfrequenzen eines Brenners zusätzlich reduziert werden konnten.



Besonders in älteren Gebäuden wird der ruhige Betrieb des EL 01 besonders geschätzt. Weil dort die Heizkeller meist unter bewohnten Räumen sind.

#### Weniger Russ spart viel Heizoel

Der EL 01 startet mit kleiner Druckwelle, ohne Pulsation und deshalb praktisch russfrei. Brennkopf, Kessel und Kamin bleiben länger sauber! Was dies bedeutet, wird klar,



wenn man bedenkt, dass z.B. eine Russablagerung von 2 mm einen Mehrverbrauch von 6% Heizoel verursachen kann.

### Bauherren, Architekten und Installateure.

Verlangen Sie unsere Dokumentation. Vergleichen Sie, bevor Sie entscheiden. Es lohnt sich. Heute mehr denn je!

Name: Strasse:

PLZ/Ort:

Tel. Nr.:

B+W

Nr.:

**ELCO** 

ELCO Oel- und Gasfeuerungen AG Thurgauerstrasse 23 8050 Zürich Tel. 01 48 40 00

Oelbrenner – Gasbrenner – Oel/Gasbrenner – Elektroheizungen – Tankschutzsysteme Schwimmbäder und Zubehör – Saunas – Weichwasser-Automaten

# Jetzt gibt es einen ganz neuen Heizkessel. Den Heizkessel der Zukunft von Hoval. Mit selbstreinigender

thermolytischer Heizfläche.

Ein echter Energiesparer.

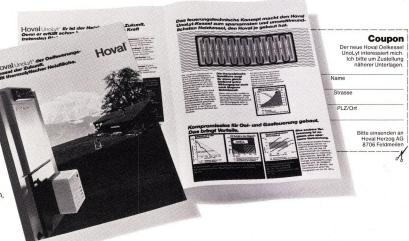
Dies ist eine gute Nachricht für alle, die bauen oder einen alten Heizkessel zu ersetzen haben: Jetzt bringt Hoval den neuen Oelkessel UnoLyt für Ein- und kleinere Mehrfamilienhäuser. Ein echter Energiesparer mit ausgezeichneten Verbrennungseigenschaften. Eine Konstruktion, die dank der thermotytischen Heizfläche mit Selbstreinigungseffekt einen praktisch gleichbleibenden Wirkungsgrad gewährleistet.

Das Resultat ist überzeugend: Bei diesem Kessel gehen nur noch 9–12% der eingesetzten Energie durchs Kamin verloren. Viel weniger, als bisher üblich war. Zusätzlich spart die Spezial-Isolation und die Begrenzung der Boilerwassertemperatur jedes Jahr Hunderte von Litern Heizöl.

Der Hoval Oelkessel UnoLyt erfüllt heute schon die vom Amt für Umweltschutz ausgearbeiteten, ab 1981 in Kraft tretenden Richtlinien «für den Betrieb von Heizkesseln und Zerstäuberbrennern». Diese Richtlinien stellen vor allem hohe Ansprüche an Verbrennung, Umweltfreundlichkeit und Wirtschaftlichkeit.

Die für Sie bereitstehende Dokumentation informiert Sie über weitere Einzelheiten. Diagramme und konkrete Zahlen zeigen Ihnen, dass der Hoval Oelkessel UnoLyt wirklich zukunftsweisend ist. Es lohnt sich, wenn Sie noch heute den nebenstehenden Coupon einsenden.

Hoval Herzog AG · 8706 Feldmeilen · Telefon 01-925 6111 Büros in Bern, Reinach-Basel, Lausanne, Lugano



Hoval-Systemtechnik:
Verantwortung für Energie und Umwelt

### Vielleicht werden Sie einmal auf meiner Haut sitzen



Sie wird nämlich zu Möbelleder LACAR-NAPPA gegerbt -- zum Besten, was sie auf Ledermöbeln finden können



Und das Beste wollen Sie doch, wenn Sie Ledermöbel kaufen: Ein Leder, das natürlich aussieht und so veredelt ist, dass es sich an der Sonne nicht verfärbt und jederzeit leicht gereinigt werden kann — von Ihnen selbst und ohne Pflegemittel.

So ist LACAR-NAPPA — ein Leder, das nach langjährigem Gebrauch noch gut aussieht, ein Produkt jahrzehntelanger Möbelleder-Erfahrung, ein Leder aus der Gerberei Max Gimmel AG, 9320 Arbon

Verkauf: Gut + Co. AG, 8152 Glattbrugg, Tel. 01/810 44 11, Telex 58 856



ein Markenname, der seit Jahrzehnten für bestes Schweizer Qualitätsleder bürgt

der Inbegriff weich gegerbten Leders, fein im Griff und sprichwörtlich zäh

#### 3 Ausführungen:

#### LACAR-NAPPA-RUSTICAL

#### Das Standard-Möbelleder, das alle Strapazen aushält

LACAR-NAPPA-RUSTICAL ist chromgegerbt und mit Anilinfarben durchgefärbt. Seine Oberfläche ist mit einem feinen, leicht pigmentierten Lackfinish ausgerüstet, der dem Leder seine hervorragenden Gebrauchseigenschaften vermittelt: Wasser- und ölfest, abwaschbar mit Seifenwasser, lichtecht und nicht abfärbend.

Je nach den verwendeten Rohhäuten ist LACAR-NAPPA-RUSTICAL mit verschiedenen Narbenprägungen in entsprechenden Preislagen lieferbar.

#### Pflegehinweis:

Flüssigkeiten und Schmutz aller Art dringen nicht in das Leder ein und können daher leicht abgewischt werden. Gelegentlich mit schwachem Seifenwasser reinigen, mit sauberem Wasser nachwischen, gut trocknen lassen und mit Wollappen polieren.

Keine Pflegemittel verwenden!

#### LACAR-NAPPA-ANTIK

#### Das Möbelleder für Ledernarren

In voller Weichheit chromgegerbt, mit besten Anilinfarben durchgefärbt, mit einem Spezialfinish pflegeleicht gemacht — Leder wie es schöner nicht sein könnte. Seine ausgesucht guten Rohhäute bedingen allerdings einen höheren Preis; seine natürliche Oberfläche ist etwas delikat und sollte vor greller Sonne geschützt werden.

#### Pflegehinweis:

Flüssigkeiten, Oel und Fett sofort wegwischen. Handgriff- und Kopfliegestellen öfters mit feuchtem Lappen und etwas Seife abwischen, mit sauberem Lappen nachwischen, trocknen lassen und mit Wollappen polieren.

Keine Pflegemittel verwenden!

#### **VELCAR-NAPPA**

#### das Wildleder unter den Möbelledern

VELCAR-NAPPA ist hergestellt wie LACAR-NAPPA-ANTIK, wird aber umgekehrt aufgezogen, das heisst, die Leder-Innenseite wird herausgekehrt. Diese Seite ist mit Scotchgard imprägniert. VELCAR-NAPPA ist preisgünstig, unempfindlich gegen Kratzer und nicht heikel.

#### Pflegehinweis:

Zur Vorbeugung Leder schon am neuen Möbel mit Scotchgard-Spray behandeln. Wasser-, Getränkeund Schmutzflecken sofort feucht abwischen.
Fett- und Ölflecken sowie Handgriff- und Kopfliegestellen feucht mit etwas Handseife reinigen,
dann mit sauberem Wasser nachwischen. Nach vollständiger Trocknung mit einer Wildlederbürste
reiben, bis Farbe wieder ausgeglichen. Anschliessend
mit Scotchgard-Spray nachbehandeln.

Hersteller: Max Gimmel AG, Gerberei, 9320 Arbon

Verkauf: Gut + Co. AG, 8152 Glattbrugg, Tel. 01/810 44 11, Telex 58 856

#### Im eigenen Heim sollen höchste Ansprüche das Mass aller Dinge sein.

#### Einbau-Geschirrspülautomat GS 550 ED.

Problemloser Einbau, Schweizer Norm. 5 vollautomatische Programme + Spartaste. Eingebaute Wasserentkalkungsanlage mit autom. Regeneration. Fassungsvermögen: 10 internat. Normgedecke +1 Serviergeschirr.

Dunstabzugs-Haube DA 585. Schiebeschalter-Bedienung. Stufenlose Gebläse-Drehzahlregelung. Beleuchtungsschalter. Winter-Sommer-Betrieb (Abluft/Umluft). Fettfiltersättigungsanzeige. Nur 46 dB(A) leise.

#### **EBV 1500 G.** Grossraumbackofen. Vollglasfront. Dunstabzug 2stufig. Back-ofen-Temperaturregler mit

Thermostat. Backofen-Vorwahlschalter für die separate Einstellung von Ober- und Unterhitze sowie Grill. Vollauszieh-bare Schublade auf Rollen. Innenbeleuchtung. Katalytische Selbstreinigung.

#### Kühl-Gefrier-Kombination PCT 39 Auto-matik. Inhalt 385 Liter.

Kontrolleuchten. Kühlteil 280 Liter: Abtau-Vollautomatik. Verstellbare Tür-fächer. Gefrierteil 105 Liter: 4-Sterne-Gefrierleistung. 35-Liter-Vorgefrier-

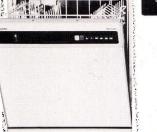
#### Schaltkasten R 500 zu Kochfeld EMKB 44.

Das Gerät ist mit 4 stufenlosen Reglern und einer Kontrollampe ausgerüstet. Frontplatte aus Glas. Problemloser Einbau: nur einschieben.



Kombinierbar mit dem Glas-Keramik-Kochfeld.





Das neue Einbaugeräte-Programm Prestige von Bauknecht bietet Ihnen 53 Möglichkeiten, diesem Grundsatz nachzuleben.

#### Informations-Coupon

Senden Sie mir Ihre Dokumentation über das vollständige Einbaugeräte-Programm 

sowie Waschautomaten und Wäschetrockner □

Name

Strasse

Einsenden an Bauknecht AG, 5705 Hallwil

Bàuknecht

# Dieses Inserat ist farbig, hat 38 Seiten

### und enthält eines der schönsten und vielseitigsten Küchenbau-Programme der Schweiz.

Sie brauchen nur den untenstehenden Coupon auszufüllen.

#### Coupon

Bitte senden Sie mir gratis und unverbindlich ☐ den farbigen Piatti-Küchenkatalog mit 38 Seiten

☐ die Adresse des Piatti-Küchenspezialisten in meiner Nähe

Vorname/Name

Adresse

PLZ/Wohnort

Zutreffendes bitte ankreuzen und einsenden an Bruno Piatti AG, Riedmühlestrasse 16, 8305 Diet*likon*  Besuchen Sie das grösste Ausstellungszentrum der Schweiz für Küchen und Fenster in Dietlikon.

Öffnungszeiten: Mo-Fr 13.00-18.30 h Mi 13.00-20.30 h Sa 08.00-16.00 h





Für Umbau und Neubau

Bruno Piatti AG Riedmühlestrasse 16 CH-8305 Diet*likon* Telefon 01 8331611

#### Meisterhaft.



#### Eine Meisterleistung...

...ein Baumaterial während über 75 Jahren dem jeweiligen Stand der Bautechnik entsprechend einzusetzen.

...für die Fabrikation während all dieser Zeit die fortschrittlichsten Technologien anzuwenden.

...ein Produkt mittels Farbgebung, Formatwahl und Deckungsart jedem Gebäude dienstbar machen zu können.

…ein Produkt auf den Markt zu bringen, das in Qualität, Dauerhaftigkeit und Unterhaltsfreiheit keine Wünsche offen lässt.

#### Ein Meisterwerk...

...sich als Baumaterial während Jahrzehnten unter härtesten Bedingungen, in Schnee und Eis, bei Frost und Hitze, in Wind und Wetter, bei Regen und Hagel zu bewähren.

...sich als Baumaterial in jeder Höhenlage zu behaupten.

#### **Dachschiefer**



#### Ein Meisterstück...

...wird jede Arbeit, entstanden durch hohes fachliches Können, das mit einer soliden Berufsausbildung und an Spezialkursen im Herstellerwerk erworben wurde.

...wird jede Arbeit, wenn die vielfältigen Ausbildungsmöglichkeiten sauberer Anschlussdetails für First oder Traufe, Ort oder Ecke, Grat oder Kehle ausgeschöpft werden.

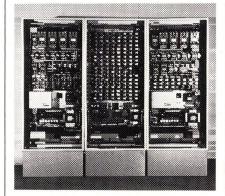
...wird jede Arbeit, die durch partnerschaftliches Zusammenwirken aller Beteiligten und unter seriöser Fachberatung entstanden ist.

...wird jede Arbeit, wenn eine Anpassung an die bauliche Umgebung durch die Wahl von Farbe, Format und Deckungsart ermöglicht wurde.

Ein Produkt der Eternit AG mit 10 Jahren Garantie

ETERNIT AG · 8867 NIEDERURNEN · 058 231111

Gebauer liefert Normaufzüge und Spezialanfertigungen, Elevatronic-Sammel-Steuerungen, hydraulische Aufzüge, patentierte Semi-Tandem-Aufzüge, Aufzugsmaschinen, Telefuni-Schrägaufzüge und Steilhangerschliessungen, Rollsteige, Fachservice und Reparaturdienst.



#### Das Gehirn der Aufzugsanlage

Wir nennen es Steuerung - ELEVATRONIC elektronische Aufzugssteuerung. Modernste Elektronik-Technologie steht Modernste Jektrolinis-Technicogie stehr hinter Planung, Bau und Einsatz der Gebauer-Aufzugsanlagen. Fallweise, für jede Anlage ganz individuell, werden die Bedürfnisse abgeklärt. Mit ELEVATRONIC gesteuert bieten Aufzugsanlagen den höchstmöglichen Komfort für die Benützer. Sie gewährleisten stufenlose Beschleunigung und Verzögerung sowie präzises Einfahren in die Haltestellen. Kurze Wartezeiten, samtweiches Fahren – ohnehin Gebauertypische Charakteristiken.

#### Lift im Schiff

Achten Sie bei Ihrer nächsten Ferienreise auf das stattliche Fährschiff GALLURA, das zwischen Italien und Sardinien verkehrt. Dort ist von Gebauer ein doppelstöckiger Auto-Lift eingebaut worden, zum bequemen, raschen und sicheren Autoverlad. Als wichtige, interessante Beson-derheit sei die explosionsgeschützte Aufzugssteuerung erwähnt.

Das Vertrauen in die Firma Gebauer wird

immer wieder dadurch manifestiert, dass ihre Erzeugnisse buchstäblich überall anzutreffen sind. Gebauer: auch in Schiffen finden Sie diesen Namen.



#### Fahrverbot für Fussgänger

Wenn der Gebauer Fachservice eine Anlage wartet oder revidiert hängt dieses Schild an allen Lifttüren. Es ist ein Verbotszeichen





Die Gebauer Fachservice-Organisation bietet Ihnen - ein echter Geheimtip! - durch den langjährigen Vollwartungsvertrag die beste Sicherheit, den Wert Ihrer Anlage zu erhalten.

Architekt und Gebauer-Fachmann arbeiten Hand in Hand. Gemeinsam erarbeiten sie das technisch, ästhetisch und wirtschaftlich zutreffende Konzept. Dieses Vorgehen erbringt für Ihre Anlage den grössten Nutzwert.

Die vielschichtige Forschungstätigkeit im top-modernen Kernforschungszentrum in Meyrin-Genève verlangt sehr leistungsfähige und funktionssichere Aufzüge.

#### **Im Grossbetrieb CERN**

(Centre européen pour la recherche nucléaire) stehen 28 Gebauer-Liftanlagen seit Jahren in Betrieb. Vier spezielle Rufzugsanlagen dienen dem Magneten-Transport für die unterirdischen Beschleuniger, die mit 744 18-Tonnen-und 216 16-Tonnen-Magneten bestückt werden. Tragkraft der Kabinen: je 25 Ton-nen! Höhe: 60 Meter! Haltegenauigkeit: ±3 Millimeter! Moderne Wissenschaft hängt nicht

zuletzt von der Zuverlässigkeit der technischen Lieferanten ab.



#### Individualität des «Kleinen»

Gegenüber Lift-Riesen ist Gebauer ein mittleres Unternehmen. Als solches kann es vieles bieten, was weder ganz Grosse noch ganz Kleine zu leisten imstande sind: die individuelle Betreuung von A–Z. Gebauer hat ein komplettes Angebot von der Planung über die eigene Herstellung bis zum Fach-service nach der Installation. Gebauer liefert sowohl Normaufzüge wie ganz spezielle Anlagen, sorgfältig konzipiert und wirklich auf die Gegebenheiten abgestimmt. Die Pflege des Details wird bei Gebauer grossgeschrieben. Die Bereitschaft zur hohen Leistung bestätigt, was schon früher gesagt worden ist: Gebauer versucht, auch im Kleinen gross zu sein.

A. K. Gebauer & Cie. **Birmensdorferstrasse 273** 8055 Zürich





Gebauer

Fachservice für sicheren Betrieb

Professionalität von der Detailplanung bis zur Baureife: das bedeutet <u>rationeller</u>

Kapitaleinsatz. Eine Gebauer-eigene Organisation sorgt beispielsweise dafür, dass die Terminpolanung stets dem Fortgang Ihres Bauvor-habens angepasst bleibt. Sie fusst auf präzisen beiderseitigen Informationen und vermeidet dadruch Fehldipositionen = substanzerhaltendes Sparen.



# Dach-Grünen leben

#### Das problemlose und sichere optima Begrünungs-System mit über 1,5 Mio m<sup>2</sup> Erfahrung.

Kein Giessen während längerer Abwesenheit, da ausgezeichnete Wasseroekonomie mit Regenwasserspeicher und funktionssicherer Bewässerungsautomatik (voll- und halbautomatisch, kapillar). Grosse individuelle Planungs- und Gestaltungsmöglichkeiten durch optima Gerade- und Bogenelemente. Höchstmögliche Sicherheit auch für die Dachdichtung durch ausgereifte Technik. Dauerhafter, strukturstabiler, kapillarer Schichtaufbau bei geringer Flächenbelastung.

Ideales Pflanzenwachstum mit optima-Dachgartenerde.

#### Neu: Die autorisierten optima-Fachbetriebe bieten eine optima Vollgarantie!

Diese Garantie umfasst das verwendete Material, den Einbau und die Funktion 🧽 der Anlage. Interessenten wenden sich an einen der untenstehenden

Fachbetriebe oder direkt an die optima-Werke,
Neuwilerstrasse 60, CH-4104 Oberwil,
Telefon 061 - 30 30 70.

2320

namhaften Experten entwickelte Fachbroschüre

#### Dachbegrünung - Luxus oder Notwendigkeit?

sowie weitere, ausführliche Unterlagen über das optima-Begrünungssystem (Druck- und Versandkostenanteil Fr. 5.– in Briefmarken).

Name

Strasse PLZ

Ort

Zu senden an: H. Gilgen, optima Werke, Neuwilerstrasse 60, CH-4104 Oberwil, Telefon 061 30 30 70

#### **Autorisierte** optima Fachbetriebe

(nach PLZ geordnet)

Lardet paysagiste SA 1012 Lausanne Avenue du Te

**Pro Jardin SA** 1025 St.-Sulpice Chemin de la Venoge 5 Tel. 021/35 53 51

**Boccard Frères** 1211 Genève 19 Chemin des coudriers 21 Tel. 022/98 43 43

Jacquet & Cie SA 1211 Genève Rue des Vollandes 23 Tel. 022/36 23 27

1722 Bourguillon/FR Chemin du Breitfeld 9, Tel. 037/23 34 04

L. Maeder 1815 Clarens-Montreux Sentier des Leppes, Tel. 021/613206

J. Frachebourg 1870 Monthey Chen Tel. 025 / 71 25 78 hemin Mouveran 18 **J. Gacond 2000 Neuchátel** Rue Louis d'Orléans 16 Tel. 038/25 61 60

2575 Gerolfingen Alte Bielstrasse 32

Feller AG 3074 Muri Worbstrasse 91 Tel. 031/52 00 53

W. Rothen 3110 Münsingen Alpenweg 22

**Bieber Gartenbau AG 4310 Rheinfelden** Riburgstrasse 2 Tel. 061/8718 02

Egger AG 4502 Solothurn Postfach 332 Tel. 065/38 29 30

Hagmann Gartenbau AG 4600 Olten Aarauerstrasse 235 Tel. 062 / 21 28 61

Maja AG 5103 Wildegg Postfach 38 Tel. 064/47 25 55

Tribelhorn, Gartenbau **6004 Luzern** Reussportweg Tel. 041/22 10 12

Niederberger & von Wyl AG 6056 Kägiswil Brünigstrasse Tel. 041/66 34 26

B. Schober 6612 Ascona Via Buonamano 6 Tel. 093/35 28 88 F. Stierlin 6933 Muzzano Tel. 091/57 12 68

M. Zuber AG **7000 Chur** Grabenstrasse 43 Tel. 081/22 82 31

H. Tanner **8002 Zürich** Brunaustrasse 6 Tel. 01/201 69 06

E. Fritz AG 8032 Zürich Hofstrasse 70

**Brenner AG 8046 Zürich** Wehntalerstrasse 447 Tel. 01/57 29 30

H. + W. Spross, Gartenbau 8055 Zürich Gutstrasse 12

Tel. 01/35 45-55 **R. Dubs**8200 Schaffhausen Sonnmattstrasse 8
Tel. 053/549 02

Merk, Gartenbau AG 8274 Tägerwilen Oberdorfstrasse 23 Tel. 072/69 1188

Brändli Gartenbau AG 8330 Balm Pfäffikon Tel. 01/950 17 38

A. Bachmann & Sohn 8400 Winterthur Schaffhauserstr. 64b Tel. 052/221068

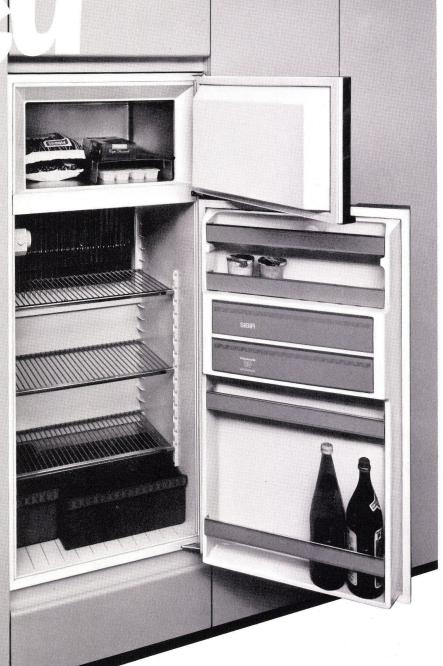
Egli Gartenbau 8712 Stäfa Rohrhaldenstrasse 12 Tel. 01/926 48 21

Grünenfelder AG 8867 Niederurnen Mättlistrasse 16

W. Leuthold **8942 Oberrieden** Dörflistrasse 24 Tel. 01/7206384

Gebr. Engesser 9303 Wittenbach/SG Romanshornerstr. 92, Tel. 071/24 41 46





EG 230 Liter \*\*\* absolut lautlos und vibrationsfrei

Das Spitzenmodell im erfolgreichen SIBIR-Kühlschrankprogramm:

EG 230, zweitüriger Kühl-Gefrierautomat mit 230 Litern Gesamt- und 32 Litern Fach-Volumen.

(4 Sterne)-Gefrierfach. Die von der neuen DIN-Norm 8953 verlangte Gefrierleistung wird vom EG 230 Liter um das Doppelte übertroffen. In 24 Stunden können 3,2 kg Frischprodukte eingefroren werden.



### Damit nicht jeder Raum zum Heizraum wird.

«Heizung wird störend oft empfunden, dieweil sie mit viel Platz verbunden!»

So kann man – frei nach Wilhelm Busch – das Problem vieler Architekten und Bauherren umschreiben. Wohin mit den Heizflächen, ohne dass sie störend wirken oder kostbaren Raum beanspruchen?

DERIA-Bodenheizung löst dieses Problem auf unsichtbare Art und Weise. Die gesamte Wohnfläche steht uneingeschränkt zu Ihrer Verfügung. Ihren architektonischen Wünschen und Plänen sind keine Grenzen gesetzt, denn die Heizflächen sind unsichtbar im Boden plaziert.

Und noch etwas: Durch den Wegfall der konventionellen Heizflächen werden Baukosten eingespart. Oder bis zu 5% mehr Wohnfläche gewonnen. Ein Kostenfaktor, der für sich spricht. Und für die DERIA-Bodenheizung.

Fortschritt d	er DERIA-Boo	
Und über di	e Vorteile, die	für mich daraus entstehen.
Name		. 8
Strasse		
PLZ	Ort	

20

### Deria-Bodenheizung.

Der unsichtbare Fortschritt.



 $8036~Z\"{u}rich \cdot Morgartenstrasse~30 \cdot 01/242~79~40$  Basel · Ostermundigen · Chur · Dällikon · Lausanne · Genf · Giubiasco · Sitten

# Embru liefert Möbel für Spitäler, Alters- und Pflegeheime, Schulen, Verwaltungs-, Industrie- und Gewerbegebäude, Schutzbauten und Unterkünfte



Tische und Stühle für Unterrichtsräume

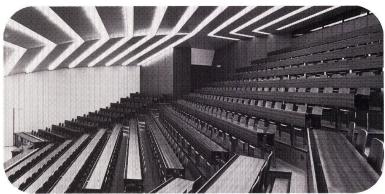


Möbel für Erwachsenenbildung

Verlangen Sie Planungsunterlagen, Prospekte, Angebote und Mustermöbel



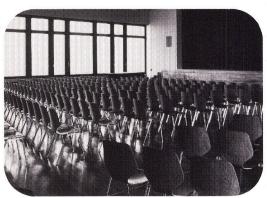
Einrichtungen für Zivilschutz, Militär, Tourismus



Hörsäle für Mittel- und Hochschulen



Krankenbetten und Möbel für Spitäler



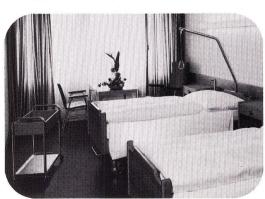
Konzert- und Theaterbestuhlungen

Embru-Werke 8630 Rüti ZH Tel. 055/312844 Permanente Ausstellung

embru



Bankettbestuhlungen



Pflegebetten und Möbel für Alters- und Pflegeheime

SK 29/78



Typisch sein Syntolan-Charakter. Absolut neu sein Dessin.





Syntolan Decor ist auch als Quick-Step erhältlich, als Treppenstufenbelag mit fest eingearbeiteter Treppenstosskante.

und einzigen Nadelvlies-Teppichboden mit eingearbeitetem Dessin weit und breit. So einzigartig Syntolan Decor auch ist, seine Qualität hat sich längst bewährt. Er ist eben ein echter Syntolan. Also fleckenunempfindlich, wasserbeständig, verschleiss- und rollstuhlfest, antistatisch, flammhemmend, pflegeleicht, schallschluckend usw.

Syntolan Decor – das Ergebnis langjähriger Forschung. Syntolan Decor gibt es in 8 Farben. Für den Wohnbereich, für Hotels, Büros, Schulen

Am besten, Sie verlangen über diese Exklusivität weitere Informationen oder die Musterkollektion.









**romont**&

#### Die Öl- und Gasbrenner mit dem hohen Wirkungsgrad

# weishaupt-

#### z.B. die Typenreihe W...



Verkaufs- und Servicestellen:

#### Werksniederlassung Weishaupt AG

Glärnischstrasse 42 9500 Wil 073 073/23 44 40/41

Altstätten

Appenzell

071/75 39 15 071/87 31 85 071/71 13 34

061/76 66 88

033/36 82 41

Domat/Ems 081/36 23 48 36 34 34 071/72 47 87 071/51 28 15 Heerbrugg Hochdorf 041/88 28 80 086/2 27 85 01/713 23 11 057/8 22 59 llanz

Langnau a.A. Muri Oberuzwil 073/51 48 55 Winterthur 052/25 20 96

#### Heizungs-Service Birseck AG

Birsigtalstrasse 2 4153 Reinach

Lauwil Muttenz 061/961303 061/61 30 54 Rheinfelden 061/87 38 32

#### Heizungs-Service AG

Eigermatte 34 3110 Münsingen 031/92 38 38 Adelboden 033/73 14 35 Biberist 065/32 40 39 Frutigen Langenthal Ostermundigen 033/71 38 76 063/22 49 55 031/51 20 64

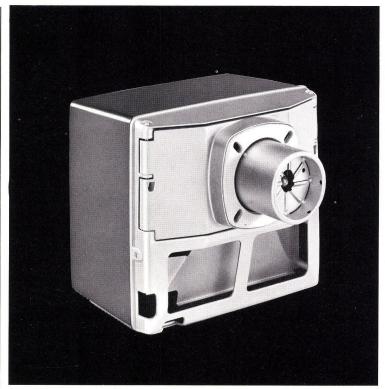
#### Taxa S.A.

1606 Forel/Lavaux 021/97 17 77 Carouge GE Chavannes 022/42 78 68 021/34 68 03 021/23 32 52 Lausanne Puidoux Ste-Croix Vevey 021/56 21 94 024/61 25 14 021/51 55 02 Montreux 021/62 28 55 Villeneuve 021/60 27 77 Vouvry Vuarrengel 025/81 18 37 021/81 62 42

#### Sesar S.A.

Via S. Gottardo 37

6943 Vezia 091/56 89 01 Locarno-Minusio 093/331112



...für Ein- und Mehrfamilienhäuser. Sie verbrennen den Brennstoff nahezu vollständig. Deshalb sind sie wirtschaftlicher und umweltfreundlicher. Und ausserdem gehören sie zu den leisesten.

Weit über 1 Million allein dieses Brennertyps arbeiten in aller Welt. Zuverlässig, ausdauernd und problemlos. Weishaupt Öl- und Gasbrenner, das Ergebnis sorgfältiger Entwicklungsarbeit, für Wohnen, Gewerbe, Industrie oder Verfahrenstechnik:



Typenreihe W Öl- und Gasbrenner 12-237 kW



Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner 47-5450 kW



Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner 900-10000 kW



Typenreihe WK Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner 1165-17445 kW

Weishaupt-Brenner werden über den Fachhandel verkauft





### er Feind des Guten

# Holz schafft Atmosphäre – ein natürlicher Baustoff, der lebt. Holz verlangt Schutz, im Innern

Holz verlangt Schutz, im Innern gegen Bläue, Fäulnis und Insekten, aussen gegen extreme Bewitterung. Das TOBLER

Das TOBLER Holzbehandlungssystem bietet umfassenden Schutz:

TAIGA Holzlasur wurde speziell für die extremen Witterungsverhältnisse der Alpenländer geschaffen. TAIGA schützt Holzfassaden dauerhaft.

CONSERVOL Insectizid dringt tief ins Holz ein und schützt besonders zuverlässig gegen Bläue, Fäulnis und Insekten. Dort anzuwenden, wo ein spezieller Schutz erforderlich wird.

#### **TOBLER**

Holzbehandlungssystem-Ein System für die Schönheit und Gesundheit von Holz.

> Temperaturschwankungen von über 50°C innerhalb von 9 Stunden. Weit über 90°C Differenz zwischen Sommer- und Winterextremen. Überaus starke UV-Einstrahlung und extreme Werte der Luftfeuchtigkeit. TAIGA ist geschaffen für das Klima der Alpenländer.



Warnungen auf den Packungen beachten.

Rufen Sie uns an:

Tel. 071/76 11 11

Tobler + Co. AG, Industriestrasse 2, CH-9450 Altstätten

#### Hier sehen Sie den WC-Sitz mit eingebauter Intim-Hygiene:



#### **GEBERELLA VON GEBERIT.**

Auf den ersten Blick unterscheidet sich GEBERELLA kaum von einem ganz gewöhnlichen WC-Sitz. Und er passt praktisch auf jede Schüssel. In der berühmten GEBERIT-Qualität und Farbtreue – denn die GEBERELLA-Farben stammen aus der gleichen Produktion wie die der GEBERIT-Spülkasten. Und er ist vom Fachmann ganz leicht und einfach zu montieren (220-V-Anschluss genügt).

Erst wenn man näher hinsieht, bemerkt man die formal überzeugende Form. Und wenn man sich setzt, bemerkt man den anatomisch richtigen Sitzkomfort. Aber das ist noch lang nicht alles. Erst wenn man auf den Knopf drückt, merkt man den grossen Unterschied: der Brause-Arm schwenkt aus, und mit körperwarmem Wasser wird alles angenehm sauber gewaschen. Die Stärke des Wasserstrahles lässt sich regulieren, und wenn der Knopf losgelassen wird, verschwindet der Brause-Arm wieder. Das ist die perfekte Lösung für mehr Intim-Hygiene auf dem WC:

Mehr Hygiene. Mehr Komfort. Und gute Form! GEBERIT AG Armaturen- und Apparatefabrik 8640 Rapperswil Tel. 055/216 111



#### Alles fit mit GEBERIT.

### Seit sieben Jahrzehnten hilft Feller mit, dass Millionen Menschen

bestimmen können, wann, wie und wo der Strom ihne

> Besuchen Sie uns an der INELTEC in Basel 9. – 13. Oktober Halle 51, Stand 441

Dieses Jahr feiern die rund 800 Mitarbeiter der Feller AG im Hauptsitz in Horgen ZH, im Zweigwerk in Thusis GR, im Verkaufsdepot in Lausanne und im Forschungslabor in Zumikon ZH das 70jährige Bestehen ihres Unternehmens.



Seit 70 Jahren ist die Feller AG mit ihren Produkten bestrebt, elektrische Energie zu verteilen und den Mitmenschen dienstbar zu machen.

Anfänglich als Handelsunternehmen für elektrisches Installationsmaterial unter ihrem Gründer Adolf Feller – heute als Fabrikant und Partner des Elektro-Grosshandels, der Elektro-Installateure und der Elektro-Apparate-Industrie.

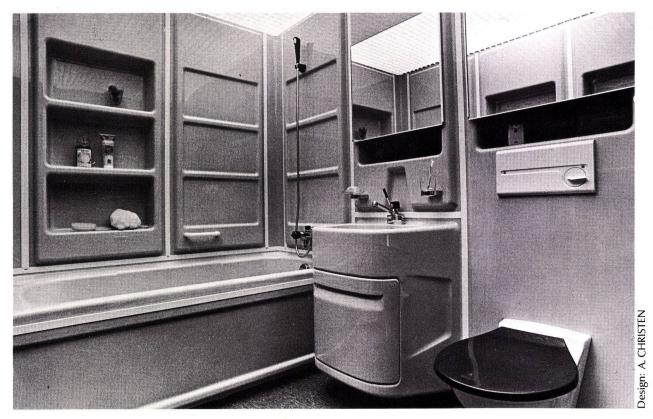
Als Hersteller von Schaltern, Steckern und Steckdosen aller Art für Gebäude und Elektro-Geräte dienen wir Tag für Tag Ihrem persönlichen Komfort.

Dieses Ziel verfolgen wir auch mit unserer jüngsten Tätigkeit, mit der Entwicklung und Herstellung modernster elektronischer Telefon-Anrufbeantworter und optischer Leser im Bereiche der Informatik.

Elektrotechnik

Informatik







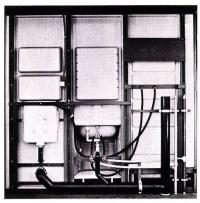
Les modules sanitaires se composent d'éléments préfabriqués pour parois, plafonds et appareils. Baignoires, tubs de douche, lavabos sont en verre acrylique moulé, qualité «S spécial». Les éléments de parois sont réalisés en ABS revêtu de verre acrylique.

Ce système de salles de bains modulaires se pose directement sur le grosœuvre. De ce fait, il facilite considérablement la marche des travaux et permet en outre un accès aisé aux installations techniques pré-installées, telles que sanitaire, ventilation, électricité, etc. Il convient aussi bien aux rénovations qu'aux nouvelles constructions. Le bâti, composé de pièces en acier, offre de multiples possibilités d'applications. Il assure un montage simple, rapide et rationnel, ainsi qu'une intégration harmonieuse de tous les éléments.



Eine praktische Bauweise und Zugänglichkeit der Installationsteile sind der Vorteil dieses Systems, das sich vor allem für Neuund Umbauten eignet. Die im Rohbau vorgesehenen Sanitärräume werden durch vorgefertigte Elemente ausgekleidet. Fertigelemente aus Acrylglas und Verbindungsteile aus Stahl und Aluminium, mit denen Masstoleranzen aufgenommen werden, ermöglichen eine individuelle Ausstattung und eine differenzierte Farbgebung des Raumes.

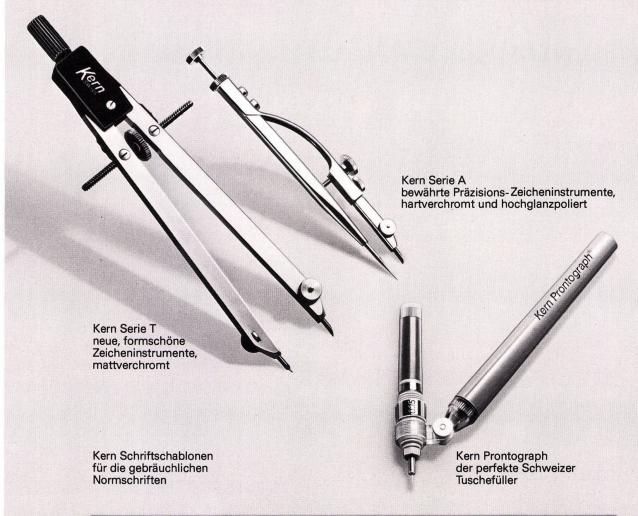
Die Integration sämtlicher Elemente in die Gestaltungskonzeption bewirkt, dass Böden, Wände und Decken sowie sämtliche Apparate eine Einheit bilden. Wo der Zwischenraum Mauer/Element nicht für Installationen benötigt wird, hat man ihn anderweitig ausgewertet mit Regalen und Handtuchnischen.



		Lavabo	Bain	W.C.	Douche	Bidet
11 1 10		1	b	С	d	e
Mod. 1/2						
187 x 106 cm	C			•		
	lb	•	•			
	lc	•		•		
	ld	•			•	
. [1	le	•				
	be		•			•
	bc		•	•		
Mod. 2/2	de				•	•
187 x 176 cm	cd			•		
10/ X 1/0 CIII	ce lbc		•	•		•
	lcd	•				
	Ilb	-	•			
	lld	3 3	_			
	lbce	-			-	•
	lcde		_			÷
	llbc	0.0		•	-	_
1900	llcd		_			
14-10-0	lhe				-	•
Mod. 2/3	Ide					•
187 x 246 cm	llde					ě
	llbc		•			
	llbce		•			
1990	llcd			•	•	
AACC	llde				•	•
Mod. 2/4	lbce	•	•			•
	lcde llbe	•		•	•	•
187 x 316 cm	llbe		•			•
	lbcd	•	•		•	
	llcde			•	•	•
	Ilbce		•	•		•
100	lbce		•		-	
	lcde			•		
Mod. 4/2	llcd llbc		•	•		

Wer täglich am Zeichentisch steht oder am Reissbrett sitzt, braucht Zeicheninstrumente, auf die er sich verlassen kann:

#### Kern-Zeicheninstrumente







Kern & Co. AG 5001 Aarau Telefon 064-251111

Senden	Sie mir bitte
Katalog	Reisszeugserie A
	Reisszeugserie T

Katalog Prontograph
Katalog Schablonen
Prospekt Grosse Federzirkel
Broschure Tips zum

Tuschezeichnen

Name

Beruf

Adresse



#### Jago-Tischlerplatten

Ausführung: Stäbli, Baublock.

Deckfurniere: Limba, Okumé, Abachi, Buche.

Türfutterplatten: 5fach längsfurniert Formate: 183 x 520 cm, 220/260 x 183 cm

Sämtliche Tischlerplatten sind auch wasserfest

verleimt lieferbar (JW 67 - AW 100).

#### Jago-Tispan

Tischlerplatte mit 4mm Spandeck. Mittellagen: Baublock und Stäbli.

Format: 183 x 520 cm

Verleimung: normal und wasserfest

(mit Phenomen-Decks).

#### **Jagospan**

normal und Industrie.

Formate: 187x526cm, 187x263cm.

#### Jagospan-Color

Die mit transparenten Farbschichten veredelten Jagospan-Color erhalten Sie in 6 Farbnuancen: rot, orange, gelb, grün, blau, braun.

Standardformate: 93 x 263 cm, 61 x 263 cm und als Verlegeplatten genutet in diversen Grössen.

#### Jagospan furniert, geschält

Deckfurniere: Limba, Okumé, Abachi. Formate: 183x525cm, 260x183cm.

#### Jagospan furniert, gemessert

Deckfurnier: Limba.

Formate: 450x183cm, 260x183cm, 183x525cm.

Andere Holzarten auf Anfrage.

#### Jago-Faserspan

Jagospan mit Hartfaserdeck: die ideale Trägerplatte für extrem hohe Belastungen. Standardformate: 183x525 cm, 183x260 cm.

#### Jetzt erst recht preis- und qualitätsbewusst einkaufen.

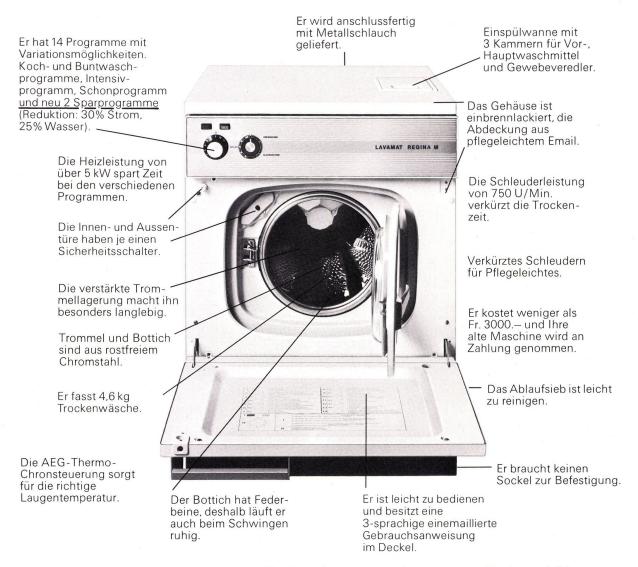
Verlangen Sie bei Ihrem nächsten Einkauf ausdrücklich Jago-Produkte.

Alle Platten können auch auf gewünschte Masse zugeschnitten geliefert werden. Für technische Beratung, Unterlagen und Muster stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung. Verkauf nur über den Fachhandel.

Jago-Werke
Jacques Goldinger AG
Tischler- und Spanplattenfabrik

8272 Ermatingen TG Telefon 072/64 12 12, Telex 71 662

#### Der **AEG** Lavamat Regina M ist vor allem robust. Damit er problemlos oft und viel waschen kann. In Ein- und Mehrfamilienhäusern.



Verkauf, Installation und zuverlässiger Service durch jedes gute Fachgeschäft.

Bitte senden Sie mir weiteres Informationsmaterial über den AEG LAVAMAT REGINA M  Unterbreiten Sie mir eine Eintauschofferte für:  Marke Modell Jahrgang  Nennen Sie mir Ihre Konditionen bei Abnahme von Stück	Name (Firma) Strasse PLZ/Ort Telefon Einsenden an: H. P. Koch AG, AEG-Haushaltapparate,
Ich möchte persönlich beraten werden. Bitte rufen Sie mich an.	Hönggerstr. 117, 8037 Zürich. Oder anrufen: Tel. 01 44 55 00
Hausgeräte von AEG-TELEFUNKEN	<b>AEG</b> Aus Erfahrung Gut

